

ÍNDICE – SPIS TREŚCI – CONTENTS

Dario Prola, – Introduzione - Introduction	199
--	-----

ARTYKUŁY

Giulia Baselica: Il dibattito teorico nelle pagine di «Tetradi perevodčika» in epoca sovietica	207
Simona Munari: Note dai programmi di sala delle traduzioni shakespeariane di Antonine Maillet.	219
Olja Perišić: La distanza temporale nelle diverse traduzioni del racconto <i>Il ponte sulla Žepa</i> di Ivo Andrić	232
Chiara Sinatra: La dimensione polifonica nella traduzione italiana de <i>La linea del frente</i> di Aixa de la Cruz	246
Luca Bernardini: Miron Białoszewski's <i>Pamiętnik z powstania warszawskiego</i> in Italy: some polemical (and political) remarks on translation and critical reception.	259
Alessandro Amenta: The Polish translation of <i>A Wizard of Earthsea</i> by Ursula K. Le Guin	273
Roberta Sala: <i>The Right to Err</i> . Poetry translation in the dialogue between Nina Iskrenko and John High	288
Alessio Giordano, Vittorio Springfield Tomelleri: <i>Kostà Xetægkaty fra tradizione e traduzione</i>	302

ÍNDICE – SPIS TREŚCI – CONTENTS

Dario Prola, Introduction	199
ARTICLES	
Giulia Baselica: The theoretical debate in the pages of «Tetradi perevodčika» in the Soviet era	207
Simona Munari: Notes from the theatrical programmes of Antonine Maillet's Shakespearean translations	219
Olja Perišić: The temporal distance in Italian translations of the short story <i>The bridge over the Žepa</i> by Ivo Andrić	232
Chiara Sinatra: The polyphonic dimension in the Italian translation of <i>La linea del frente</i> by Aixa de la Cruz	246
Luca Bernardini: Miron Białoszewski's <i>Pamiętnik z powstania warszawskiego</i> in Italy: some polemical (and political) remarks on translation and critical reception.	259
Alessandro Amenta: The Polish translation of <i>A Wizard of Earthsea</i> by Ursula K. Le Guin	273
Roberta Sala: <i>The Right to Err</i> . Poetry translation in the dialogue between Nina Iskrenko and John High	288
Alessio Giordano, Vittorio Springfield Tomelleri: Kostà Xetægkaty between tradition and translation	302